

3 ECTS
credits

INSTITUTUL
CULTURAL
ROMÂN

CURSURI DE LIMBĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNEASCĂ

COURSES IN THE ROMANIAN LANGUAGE, CULTURE AND CIVILISATION

COURS DE LANGUE, CULTURE ET CIVILISATION ROUMAINE

CORSI DI LINGUA, CULTURA E CIVILTÀ ROMENA

KURSE DER RUMÄNISCHEN SPRACHE, KULTUR UND GESELLSCHAFT

CURSOS DE LENGUA, CULTURA Y CIVILIZACIÓN RUMANAS



RO

CURSURI DE LIMBĂ, CULTURĂ ȘI CIVILIZAȚIE ROMÂNEASCĂ (BRAȘOV, ROMÂNIA) – școală de vară

Cursurile de limbă, cultură și civilizație românească se desfășoară la Brașov, în Transilvania. Spațiu multicultural, Brașovul (Corona, Kronstradt, Brassó) are renumele unui mare centru comercial medieval, dar și al unui „bastion” cultural și academic, precum și al locului în care a izbucnit scânteia primelor revolte anticomuniste românești.

Cursurile de limbă, cultură și civilizație românească se desfășoară în luna iulie, când, timp de mai bine de trei săptămâni, aveți ocazia să trăiți românește. Școala de vară nu este doar o simplă parcurgere a unor cursuri și prelegeri, ci este, conform spuselor participanților, o experiență de viață.

Programul include:

cursuri intensive de limbă română susținute de specialiști în predarea limbii române ca limbă străină;
conferințe despre cultura și civilizația românească: istorie, tradiții transilvănene, cinematografie, politică și jurnalism, antropologie, literatură;
atelier de creație: gastronomie, dans de societate din secolul al XIX-lea, modelaj în lut, jurnalism și publicitate, actorie;
activități socioculturale: programe de documentare culturală în zona transilvăneană (cetățile fortificate săsești, Sibiu, Bran, Sinaia), seara internațională, proiecții de film românesc.

Contact:
e-mail: ana.borca@icr.ro
Tel.: +4 031 71 00 672
www.icr.ro/cursuri_brasov

Ediția a XVIII-a, 3-28 iulie 2012
Taxa de participare:
1100 EUR/ loc în cameră dublă, 1300 EUR/ cameră single
Data limită pentru înscriere este 15 mai 2012.

www.icr.ro/cursuri_brasov



EN

COURSES IN THE ROMANIAN LANGUAGE, CULTURE AND CIVILISATION (BRAȘOV, ROMANIA) – summer school

Courses in the Romanian language, culture and civilisation are held in Brașov, Transylvania. A multicultural city, Brașov (Corona, Kronstadt, Brassó) was famed as a major mediaeval trading centre and is also a cultural and academic ‘stronghold,’ as well as the place where the spark of Romania’s first anti-communist revolts was struck.

Courses are held in July and last for three weeks, during which time you will have the opportunity to live Romanian-style. The summer school is much more than just courses and lectures. As former summer school students will tell you, it is the experience of a lifetime.

The programme includes:

Intensive Romanian language courses, taught by specialists in Romanian as a foreign language

Lectures on Romanian culture and civilisation: history, Transylvanian traditions, cinema, politics, journalism, anthropology, and literature

Creative workshops on cookery, nineteenth-century society dance, clay modelling, journalism, advertising, acting

Social and cultural activities, including cultural field trips in Transylvania and the Carpathian region (the Saxon fortified villages, Sibiu, Bran, Sinaia), an international evening, and screenings of Romanian films.

Contact:

e-mail: ana.borca@icr.ro

Tel.: +4 031 71 00 672

www.icr.ro/cursuri_brasov

18th edition, July 3rd – 28th 2012

Participation fee:

1100 EUR/ a place in a double room, 1300 EUR/ single room

The deadline for applications is May 15th, 2012

www.icr.ro/cursuri_brasov



FR

COURS DE LANGUE, CULTURE ET CIVILISATION ROUMAINE (BRAȘOV, ROUMANIE) – école d'été

Les cours de langue, culture et civilisation roumaines se déroulent à Brașov, en Transylvanie. Espace multiculturel, la ville de Brașov (Corona, Kronstradt, Brassó) tire sa réputation de son passé de grand centre commercial médiéval, mais aussi de son importance culturelle et universitaire, ainsi que de son rôle d'avant-garde dans la révolution roumaine de 1989.

Les cours de langue, culture et civilisation roumaines se déroulent au mois de juillet, trois semaines où vous avez l'occasion de vivre en roumain. L'école d'été n'est pas une simple succession de cours et conférences, mais, comme le disent les participants, une expérience de vie. Le programme inclut:

des cours intensifs de roumain soutenus par des spécialistes de l'enseignement du roumain comme langue étrangère ;
des conférences sur la culture et civilisation roumaine: histoire, traditions de Transylvanie, cinématographie, politique et journalisme, anthropologie, littérature;
des ateliers de création: gastronomie, danse de salon du XIX^{ème} siècle, poterie; journalisme et publicité, cours de théâtre;
des activités socio-culturelles: visite de sites historiques et religieux transylvains (cités fortifiées saxonnes, Sibiu, Bran, Sinaia), soirée internationale, projections de films roumains.

Contact:
e-mail: ana.borca@icr.ro
Tel.: +4 031 71 00 672
www.icr.ro/cursuri_brasov

XVIII^{ème} édition, 3-28 Juillet 2012
Tarifs:
1100 euros/ chambre double, 1300 euros / chambre single
La date limite d'inscription est le 15 mai 2012.

www.icr.ro/cursuri_brasov



IT

CORSI DI LINGUA, CULTURA E CIVILTÀ ROMENA

(BRAȘOV, ROMANIA) – Scuola estiva

I corsi di lingua, cultura e civiltà romena si svolgono a Brașov, in Transilvania. Spazio multiculturale, Brașov (Corona, Kronstadt, Brassò) ha fama già nel Medioevo d'importante centro commerciale, ma anche di "bastione" culturale e universitario ed è altresì il luogo dove è scattata la scintilla delle prime rivolte anticomuniste romene.

I corsi di lingua, cultura e civiltà romena si svolgono nel mese di luglio, tempo in cui, per più di tre settimane, avrete l'opportunità di vivere da romeno, fra romeni. La scuola estiva non è un semplice percorso di lezioni e conferenze, bensì, a detta dei partecipanti, un'esperienza di vita. Il programma include:

corsi intensivi di lingua romena tenuti da specialisti nell'insegnamento della lingua romena come lingua straniera;

conferenze sulla cultura e la civiltà romena: storia, tradizioni transilvane, cinematografia, politica e giornalismo, antropologia, letteratura;

laboratori creativi: gastronomia, balli e danza del diciannovesimo secolo, arte della ceramica, giornalismo e pubblicità, recitazione;

attività socioculturali: programmi di documentazione culturale nella zona della Transilvania (le mura fortificate dei sassoni, Sibiu, la fortezza di Bran, Sinaia), la serata internazionale, proiezioni di film romeni.

Contatto:

E-mail: ana.borca@icr.ro

Tel.: +4 031 71 00 672

www.icr.ro/cursuri_brasov

XVIII Edizione, 03-28 Luglio, 2012

Quota di partecipazione:

1100 EUR/ camera doppia, 1300 euro / camera singola

Scadenza: 15 maggio 2012

www.icr.ro/cursuri_brasov



DE

KURSE DER RUMÄNISCHEN SPRACHE, KULTUR UND GESELLSCHAFT (BRAȘOV, RUMÄNIEN) – Sommerschule

Die Kurse der rumänischen Sprache, Kultur und Gesellschaft finden in Brașov, in Siebenbürgen statt. Als multikultureller Raum pflegt Brașov (Corona, Kronstadt, Brassó) das Ansehen eines großen mittelalterlichen Kaufmannszentrums, einer kulturellen und akademischen „Hochburg“ und ist gleichzeitig der Ort, von dem die ersten rumänischen antikommunistischen Aufstände ausgingen.

Die Kurse der rumänischen Sprache, Kultur und Gesellschaft finden drei Wochen im Juli statt und bieten die Gelegenheit Rumänisch zu (er)leben. Die Sommerschule ist nicht nur ein einfaches Durchlaufen einiger Kurse und Vorträge, sondern, nach den Worten der Teilnehmer, eine Erfahrung fürs Leben.

Das Programm beinhaltet:

Intensivkurse der rumänischen Sprache, die von erfahrenen Lehrkräften im Unterrichten von Rumänisch als Fremdsprache gehalten werden;
Vorträge über die rumänische Kultur und Gesellschaft: Geschichte, siebenbürgische Traditionen, Filmkunst, Politik und Journalismus, Anthropologie und Literatur;

Kreativwerkstätte: Gastronomie, Gesellschaftstanz des 19. Jahrhunderts, Töpferhandwerk, Journalismus und Werbung, Schauspielkunst;
Soziokulturelle Aktivitäten: kulturelle Erkundungsprogramme mit dem Schwerpunkt Siebenbürgen (sächsische Kirchenburgen, Sibiu (Hermannstadt), Bran, Sinaia), internationale Abende, rumänische Filmvorführungen.

Kontakt:
E-Mail: ana.borca@icr.ro
Tel.: +4 031 71 00 672
www.icr.ro/cursuri_brasov

8. Auflage, 3.-28. Juli 2012
Teilnahmegebühr:
1100 EUR/Platz im Doppelzimmer, 1300 EUR/Platz im Einzelzimmer
Einschreibungstermin: 15. Mai 2012.

www.icr.ro/cursuri_brasov



ES

CURSOS DE LENGUA, CULTURA Y CIVILIZACIÓN RUMANAS

(BRAȘOV, RUMANIA): escuela de verano

Los cursos de lengua, cultura y civilización rumanas se desarrollan en Brașov (Transilvania). Espacio de gran multiculturalidad, Brașov (Corona, Kronstradt, Brassó) alcanzó fama como importante centro comercial medieval, pero también como “bastion” cultural y académico; es también el lugar donde se prendió la llama de las primeras revueltas rumanas anticomunistas.

Las clases de lengua, cultura y civilización rumanas tienen lugar en el mes de julio, cuando, durante más de tres semanas, usted tiene la ocasión de vivir “a la rumana”. La escuela de verano no es un simple recorrido a través de una serie de cursos y lecciones, sino, a tenor de lo afirmado por los propios participantes, “una experiencia de vida”.

El programa incluye:

Cursos intensivos de rumano impartidos por especialistas en la enseñanza de rumano como lengua extranjera;

Conferencias sobre cultura y civilización rumanas; historia, tradiciones transilvanas, cine, política y periodismo, antropología o literatura;

Talleres de creación: gastronomía, bailes de salón del siglo XIX, alfarería, periodismo y publicidad o arte dramático;

Actividades socioculturales: programas de documentación cultural en Transilvania (ciudades sajonas fortificadas, Sibiu, Bran, Sinaia), velada internacional, proyecciones de cine rumano.

Contacto:

Correo electrónico: ana.borca@icr.ro

Tel.: +4 031 71 00 672

www.icr.ro/cursuri_brasov

18ª edición, 3 hasta 28 julio 2012

Cuota de participación: 1.100 euros/ un lugar en una habitación doble,
1,300 euros / habitación individual

La fecha límite para solicitudes es el 15 de mayo 2012

www.icr.ro/cursuri_brasov